

STUDIENINFORMATION

Liebe Eltern,

in einem Projekt der Universität Ulm am ZNL TransferZentrum für Neurowissenschaften und Lernen erforschen wir den frühen Spracherwerb bei mehrsprachigen Kindern und was die frühen Sprachleistungen für die weitere Entwicklung bedeuten. Gefördert wird das Projekt von der Baden-Württemberg Stiftung.

Unser Ziel ist es, herauszufinden, welche ersten Wörter kleine Kinder, die mit zwei Sprachen aufwachsen, sprechen.

Wen suchen wir?

Wir suchen Eltern von zweijährigen türkisch-deutschsprachigen Kindern (18-30 Monate), die Fragebögen für uns ausfüllen.

Die Teilnahme trägt maßgeblich dazu bei, mehr über die Entwicklung mehrsprachiger Kinder zu erfahren, um somit auch ihre Förderung in Zukunft zu verbessern. Selbstverständlich erhalten Sie bei Interesse Informationsmaterial zu zweisprachigem Aufwachsen von uns.



Wann findet die Studie statt?

Es wurden bereits zahlreiche Fragebögen ausgeteilt. Ihr Kind kann jederzeit in die Studie aufgenommen werden.

Was bedeutet es, an der Studie teilzunehmen?

Sie erhalten von uns einen Umschlag mit verschiedenen Fragebögen (1. Welche Wörter spricht das Kind im Türkischen, 2. welche Wörter im Deutschen, 3. Angaben zur Familie und zur Entwicklung des Kindes). Diese Fragebögen füllen Sie zuhause in Ruhe aus und senden sie in dem beigefügten adressierten und frankierten Briefumschlag an uns zurück. Das war's! Selbstverständlich können Sie uns bei Fragen oder Anregungen jederzeit anrufen.



Wir freuen uns, wenn Sie unsere Arbeit unterstützen, indem Sie für Ihr zweijähriges Kind die Fragebögen ausfüllen.

Alle Daten werden absolut vertraulich behandelt und die Anonymität Ihres Kindes wird gewährleistet. Die Ergebnisse aus der Wortschatzerfassung haben keine Konsequenzen für Ihr Kind und werden nicht weitergegeben.

Information zur Studie / „Proje hakkında bilgi“

„Erfassung früher sprachlicher Leistungen bei türkisch-deutsch aufwachsenden Kindern“

„Türkçe ve Almanca olarak iki anadilde yetişen çocukların, erken yaşlarda konuşabilme araştırması ve kelime hazinesi tesbiti“



PROJE HAKKINDA BİLGİ

Sayın Ebeveynler,

Ulm Üniversitesi çalışmaları çerçevesinde ZNL TransferZentrum für Neurowissenschaften und Lernen projesi dahilinde iki ana dilde yetişen çocukların, küçük yaşta öğrendikleri konuşma dilinin ilerideki yaşlarda ki etkisini araştırıyoruz. Proje „Baden-Württemberg Stiftung“ eyaletince desteklenmektedir.

Amacımız iki ana dilde yetişen çocukların ilk öğrendikleri kelimeleri belirlemek.

Kimi arıyoruz ?

İki yaşında (18 – 30 aylık) çocuğu olan ve anket formumuzdaki cevaplayabilecek ebeveynler arıyoruz. Sizlerden ricamız bizim anket formunu doldurmanızdır. Katılımınızla iki ana dilde yetişen çocukların gelişimi hakkındaki çalışmalarımızda bize ve bu gelişmesi için çalışmalara bizlere yardımcı olacak, katkıda bulunacaksınız. Arzu ederseniz çocukların iki ana dilde yetismesi hakkında bizden bilgi temin edebilirsiniz.



Proje ne zaman yapılacaktır ?

Şimdi ye kadar çok sayıda anket formu dağıtıldı. Sizin çocuğunuz da her zaman bu projeye katılabilir.

Proje ye katılmak ne şekilde olacaktır ?

Size bir zarf içinde çeşitli anket takdim edeceğiz. (1. çocuğunuzun hangi Türkçe kelimeleri kullandığı, 2. hangi Almanca kelimeleri kullandığı, 3. Aileniz ve çocuğunuzun gelişmesi hakkında genel bilgiler.) Bu anket formlarını evinizde sakince doldurup, ekte sunduğumuz posta ücreti ödenmiş zarflarda, posta yolu ile bize göndermeniz yeterli olacaktır.

Proje ile ilgili sorularınızda ve olası tavsiyelerinizde bizi her zaman arayabilirsiniz.

İki yaşındaki çocuğunuz için anket formunu doldurarak projemize ve yaptığımız çalışmalara katkıda bulunursanız çok seviniriz.

Lütfen bunun için ekde bulkunan formu imzalayınız. Verdiğiniz bilgiler ve anonim kalacak ve gizlilik kurallarına uygun olarak değerlendirilecektir.

Proje kapsamında çocuğunuzun kullandığı kelime hazinesi tesbit çalışmaları sonuçları çocuğunuzun üzerinde herhangi bir olumsuzluk meydana getirmeyecektir.

Kontakt



Nora Budde-Spengler
Tel. 0731 / 500 62021
nora.budde@znl-ulm.de



Dr. Steffi Sachse
Tel. 0731 / 500 62011
steffi.sachse@znl-ulm.de

Studentische Hilfskräfte

Maren Freudenstein
maren.freudenstein@uni-ulm.de
Hatice Citak
hatice.citak@uni-ulm.de

ZNL TransferZentrum für Neurowissenschaften und Lernen Universität Ulm

Beim Alten Fritz 2
89075 Ulm
Telefon 0731 / 500-62000
Fax: 0731 / 500-62049
info@znl-ulm.de



Dr. Tanja Rinker
tanja.rinker@uni-konstanz.de
Fachbereich Sprachwissenschaft
Zukunftskolleg
Universität Konstanz, PF 216
78457 Konstanz

Weitere Informationen finden Sie unter
www.znl-ulm.de